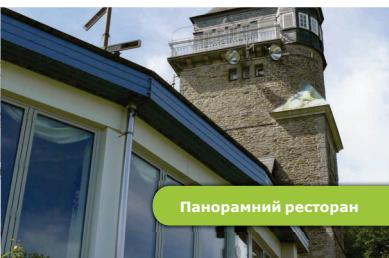




**Задоволення від катання на санчатах**



**Панорамний ресторан**

#### Заходи в міському лісі

Шороку на Трійцю, у понеділок о 6:00 ранку, мешканці Ізерлона та гости міста збираються біля фонтану «Балотсброннен», щоб скупутувати свіжої води з джерела. Важається, що ця вода дарує здоров'я на весь наступний рік. Цей ритуал супроводжується ельфійським танцем. Після цього розпочиняється піща прогулка через міський ліс до вежі Данцтурм, де на відведувачів вже з самого ранку чекає снданок і жива музика.



#### Кулінарія

##### Панорамний ресторан Данцтурм

Міжнародні та регіональні страви й напої, ресторан із унікальним видом, можливість проведення свят для компаній до 100 осіб.

Детальніше за посиланням:  
[www.danzturm-iserlohn.de](http://www.danzturm-iserlohn.de)  
або за телефоном:  
02371 778234

Окрім прогулок, кільцеві маршрути у міському лісі ідеально підходять для бігунів і груп, що займаються скандинавським ходьбою. Любителі велосипедів зможуть витрачати свої сили на стежках «EisenWaldTrails».

Виміку на галевині прямо під вежею Данцтурм на вас чекає справжнє задоволення: це рай для любителів катання на санчатах будь-якого віку.



**ISERLOHN.**  
wald | stadt | heimat

**Туристична інформація Ізерлона**  
Bahnhofplatz 2  
D-58644 Ізерлон

- +49 2371 217 - 1820
- stadtinfo@iserlohn.de
- www.iserlohn.de  
www.waldstadtpanorama.de

#### Ми також пропонуємо:

- Попередній продаж квитків для театру Parktheater та інших подій у Ізерлоні
- Загальну туристичну інформацію (експурсії містом, туристичні карти, карти для велосипедистів і пішоходів тощо)
- Продаж різноманітної сувенірної продукції з Ізерлона

**Редактор:**  
Місто Ізерлон  
Мерія  
Blaud 41/7 – Маркетинг міста  
Schillerplatz 7  
58636 Ізерлон

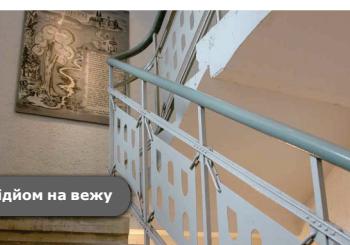


[www.sauerland.com](http://www.sauerland.com)



**ISERLOHN.**  
wald | stadt | heimat

**ІЗЕРЛОНСЬКА ВЕЖА ДАНЦТУРМ**



**Підйом на вежу**



**Вид зі ставка Рупен**

## Історія

У 1833 році королівська пруська військова адміністрація збудувала на Фріонденберзі оптичну телеграфну станцію. Вона була 43-ю з 61 станції на всій лінії між Берліном і Кобленцем і складалася з одноговерхової будівлі з квадратною вежею.

На цій вежі був шестиметровий щогловий механізм із шістьма рухомими крилами. Завдяки їх позиціонуванню можна було створити понад 4000 різних знаків. За сприятливих погодних умов повідомлення можна було передавати на великі відстані.

У 1849 році на Вознесіння телеграфну станцію захопили та зруйнували повстанці з Ізерлону. У 1871 році залишки будівлі були перебудовані у «класовий будинок Телеграф» із симетричною вежею, яка використовувалася як поземна вежа та оглядова платформа.

До 1900 року дерева навколо вежі виростили настільки, що з неї вже не відкривався краєвид. Спроба підвищити вежу зазнала недавачі через технічні та фінансові причини.

22 травня 1909 року 28-метрова вежа було урочисто відкрита. Вона розташована у міському лісі

## У міському лісі

**Ставок Рупен**  
Під вежею Данцигурм розташований ставок Рупен, створений штучно для забезпечення водою прилеглих відбілювальних лугів. Навколо ставка утворився невеликий парк, де відідувачі радують пісні кущі рододендронів.

**Відбілювальний луг**  
На підвищенні між парковкою біля лікарні Бетанен та ставком Рупен раніше розташовувався відбілювальний луг. Тут ізерлонські господині збиралися для виблювання близьни.

**Французьке узвішша**  
(Franzosenhahn)  
Місцевість нік Легерталем отримала назву «Французьке узвішша». Наприкінці XVIII століття тут, за переказами, ховалися французькі емгранти, які втекли під час Французької революції.

На 14-кілометровій ділянці встановлено 14 інформаційних таблицок, які розповідають про історію місцевої промисловості. Другий етап цього шляху веде з Альтен до Люденшайду, протяжність – 17 км.

**Маршрут Зауерландського лісу**  
Інший туристичний маршрут починається від міського вокзалу Ізерлон та веде до входу на Олександровій висоті, звідки відкривається доступ до «зауерландського лісового шляху». На цьому чарівному та містичному маршруті в межах Ізерлонна розташовані дві легендарні станції. Шлях проходить через

Арнсберг і завершується в Марсберзі.

**Екологічна навчальна стежка**  
Ця стежка дієжною близько 3 км починається та закінчується на розі вулиць Йохістрасе та Фрауенштрассе. Відвідувачі можуть дізнатися багато цікавого про флору і фауну міського лісу.

Додаткову інформацію про мережу туристичних маршрутів Ізерлон, які охоплює близько 200 км, можна знайти на [www.iserlohn.de](http://www.iserlohn.de) або у туристичній інформації на міському вокзалі.



**Меморіальна табличка**



**Стара сигнальна установка**



**Башта Ізерлонського замку**



D